The mirror

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): **- (1943)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-799377

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

The mirror

Foam of pink blossoms in the orchards...
Pearled traceries on opalescent tulle,
Delicate charm of organdie, etherealizing a woman's form,
On a betrothal night;
Dull, burnished sheen of heavy silks...
Luminous folds of fabrics embodying dreaming art;
Each in its essence reflects a creator's thought
Captured in the world of things
Or formed by craftsmen's skilful hands.

* * *

Not moods, nor dreams, but an epoch is mirrored here;
We long for action, for dreams made concrete,
And in these fabrics is reflected our desire :
Our urgent search for means to dominate adversity,
Uniting in our great forward surge the powers of industry and science.

Weekend in Rayon
Weekend de rayón
Weekend em sêda artificial

Heer & Co. Ltd., Thalwil.
« Frisotine », checked artificial silk.
Rayón « Frisotine » de cuadretes.
Sêda artificial « Frisotine » enxadrezada.

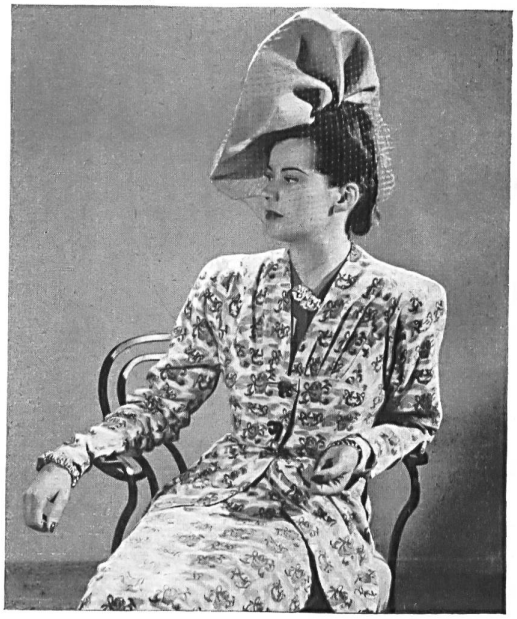
Model :
Modelo : Andrée Wiegandt, Geneva.
Modêlo :

Official Cocktail Party
Cocktail oficial
Aperitivo oficial

Stünzi Sons Ltd., Horgen.
« Peau d'ange », rayon.
« Peau d'ange », rayón.
« Peau d'ange », sêda artificial.

Hufenus & Co., St. Gall.
Blouse in black embroidered tulle.
Blusa negra bordada en laize de tul.
Blusa preta bordada em laize de tule.

Model :
Modelo : Sauvage Couture, Basle.
Modêlo :



Cruising Holiday
Crucero
Cruzeiro

Stoffel & Co., St. Gall.
« Sportesto », printed staple fibre.
« Sportesto », fibrana estampada.
« Sportesto », tecido em lã artificial, bordado.

Model :
Modelo : Paul Daunay, Geneva.
Modêlo :

Betrothal - Esponsales - Nupcias

The Union Co. Ltd., St. Gall.

Embroidered organdie.
Organdí recamado.
Organdi bordado.

Model - Modelo - Modêlo : Paul Daunay, Geneva.